Instrumentos suizos

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

El testamento y las legítimas

Un testamento suizo puede otorgarse en documento público, en forma ológrafa (escrito a mano, fechado y firmado) o, en caso de urgencia, de forma oral.[1] Desde la reforma en vigor el 1 de enero de 2023, los descendientes tienen derecho, como legítima, a la mitad de su cuota legal y el cónyuge supérstite a la mitad de la suya, mientras que los padres no reciben nada. Por tanto, un testador con cónyuge e hijos dispone libremente de la mitad de la herencia.[2] Los activos digitales forman parte de la herencia y se computan en las legítimas por su valor en la fecha del fallecimiento. En el caso de un activo volátil, ello plantea un problema práctico. El valor en la fecha del fallecimiento puede diferir mucho del valor en el momento del reparto de la herencia, de modo que los herederos que reciben tokens soportan la variación y los que reciben efectivo no.[3] Un testamento que adjudique activos digitales en especie a herederos concretos debe indicar si la adjudicación es un legado por un valor fijo o una parte del remanente, y debe facultar al albacea para vender tokens a fin de compensar.

El testamento es también el lugar adecuado para las instrucciones que hacen funcionar el sistema de gestión de claves. Se trata del nombramiento del albacea, de la autorización para contratar asistencia técnica a cargo de la herencia, de la

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

instrucción al depositario o cofirmante para que coopere con el albacea y de la facultad de vender o de transmitir en especie. El Derecho suizo confiere al albacea facultades de administración y el deber de ejecutar las instrucciones del testador, de modo que las instrucciones son vinculantes.[4]

Nota práctica

Una cláusula testamentaria suiza sobre activos digitales debe cumplir cinco funciones. Debe definir los activos por referencia al inventario que conserva el albacea, sin enumerar direcciones en el propio testamento, porque el testamento se convierte en un documento público con su apertura. Debe nombrar un albacea facultado para contratar a un asesor técnico y a un custodio. Debe ordenar a toda persona que tenga un fragmento de clave, un registro de la frase semilla o un derecho de cofirma que lo entregue o lo ejerza a petición del albacea, y liberarla del deber de confidencialidad frente a este. Debe indicar si los activos digitales se transmiten como legados específicos en especie, por su valor en la fecha del fallecimiento, o como parte del remanente. Debe autorizar al albacea a vender tokens para pagar impuestos, deudas y compensaciones. La Parte Q, capítulo III, contiene una cláusula modelo.

El problema del albacea en Suiza

El albacea suizo obtiene de la autoridad cantonal un certificado de nombramiento y, con él, trata con bancos, custodios y registros.[5] Los bancos y custodios suizos entregan los activos digitales al albacea contra la presentación del certificado y la identificación habitual. El obstáculo son los exchanges extranjeros. La mayoría exige un título sucesorio de su propia jurisdicción o un largo procedimiento de legalización de documentos. Algunos no tienen procedimiento alguno. Un albacea que encuentre cuentas en exchanges en el inventario debe contar con meses de correspondencia y presupuestar un abogado local en la jurisdicción del exchange. Por esta razón, el plan debe prever que, en vida del titular, los saldos relevantes se retiren de los exchanges y pasen a custodia o a autocustodia con un sistema de transmisión.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

En Suiza, el impuesto sobre sucesiones es cantonal. Zug no grava a cónyuges ni descendientes y aplica un impuesto progresivo a los demás herederos; Zúrich exime igualmente a cónyuges y descendientes.[6] Aun así, el albacea debe presentar un inventario y valorar los tokens a la fecha del fallecimiento ante la autoridad cantonal, que utiliza la lista de cotizaciones de la AFC (Administración Federal de Contribuciones) cuando existe.

Régimen económico matrimonial y mandato por causa de incapacidad

Con arreglo al régimen legal suizo de participación en las ganancias, las adquisiciones de cada cónyuge durante el matrimonio se reparten por mitades en caso de divorcio o fallecimiento. Ello incluye los activos digitales adquiridos con rentas obtenidas durante el matrimonio. Los bienes poseídos antes del matrimonio o recibidos por donación o herencia siguen siendo bienes propios.[7] La revalorización de tokens adquiridos antes del matrimonio es un bien propio, pero los tokens adquiridos durante el matrimonio con rentas del trabajo son gananciales. Un fundador que contrae matrimonio durante el periodo de consolidación (vesting) de una asignación de tokens debe contar con que los tramos liberados sean gananciales. El remedio son unas capitulaciones matrimoniales en documento público que adopten la separación de bienes o modifiquen el régimen de participación, que los cónyuges pueden celebrar antes o durante el matrimonio.[8] Las capitulaciones deben enumerar los activos digitales como bienes propios y distribuir la carga de la prueba, porque el art. 200 del Código Civil suizo (ZGB/CC) presume el carácter ganancial cuando no puede acreditarse la naturaleza de un bien.[9]

La incapacidad se aborda mediante un mandato por causa de incapacidad (Vorsorgeauftrag). En él, una persona con plena capacidad designa a otra para que administre su patrimonio y la represente en asuntos jurídicos si deviene incapaz. El mandato se redacta en forma ológrafa o en documento público, y la autoridad de protección de adultos lo valida cuando se produce la incapacidad.[10] El mandato debe extenderse expresamente a los activos digitales y facultar al mandatario para obtener

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

los fragmentos de clave y dar instrucciones a los cofirmantes, porque las facultades ordinarias de un mandatario se interpretan por referencia a los bienes que la autoridad puede ver.

Notas

1. CC, SR 210, arts. 498 a 506 (formas de las disposiciones testamentarias; testamento ológrafo conforme al art. 505). ↩
2. CC, SR 210, art. 471 (legítimas equivalentes a la mitad de la cuota legal para los descendientes y para el cónyuge supérstite o la pareja registrada), en su versión modificada por la Ley federal de 18 de diciembre de 2020, en vigor desde el 1 de enero de 2023; art. 457 y art. 462 (cuotas legales de los descendientes y del cónyuge). Parte D, capítulo VIII. ↩
3. CC, SR 210, art. 474 (la herencia se valora a la fecha del fallecimiento a efectos del cálculo de la porción disponible); art. 617 (valoración a valor de mercado en el momento de la partición). ↩
4. CC, SR 210, art. 517 (nombramiento de un albacea mediante disposición testamentaria) y art. 518 (derechos y deberes del albacea: administración de la herencia, pago de deudas y legados, partición conforme a las instrucciones del testador o a la ley). ↩
5. CC, SR 210, art. 517, apdo. 3 (la autoridad confirma el nombramiento del albacea); práctica cantonal (certificado de albacea, Willensvollstreckerzeugnis). ↩
6. Cantón de Zug, Gesetz über die Erbschafts- und Schenkungssteuer (BGS 634.1), § 5 (exención de cónyuges y descendientes); cantón de Zúrich, Erbschafts- und Schenkungssteuergesetz (LS 632.1), § 11 (exención de cónyuges y descendientes). Parte G, capítulo I. ↩
7. CC, SR 210, arts. 196 a 198 (bienes gananciales y bienes propios), art. 204 (disolución del régimen) y art. 215 (cada cónyuge tiene derecho a la mitad del excedente del otro). ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

8. CC, SR 210, art. 182 (capitulaciones matrimoniales en documento público antes o después del matrimonio) y arts. 247 a 251 (separación de bienes). ↩
9. CC, SR 210, art. 200, apdo. 3 (presunción de bienes gananciales). ↩
10. CC, SR 210, arts. 360 a 369 (mandato por causa de incapacidad: designación, forma conforme al art. 361, validación por la autoridad de protección de adultos conforme al art. 363). Parte D, capítulo VIII. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com